

KASK

USE AND CARE BOOKLET
HP SAFETY HELMET
FOR INDUSTRIAL USE

PRODUCT OF ITALY

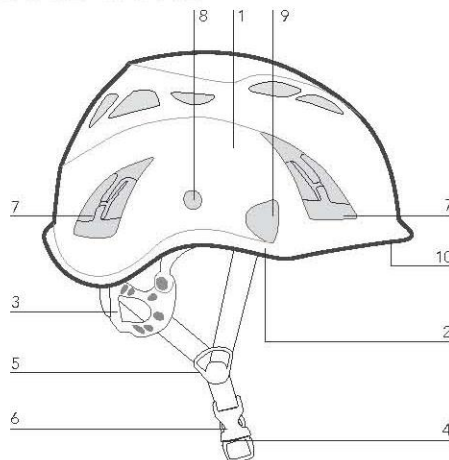
COD:420118 - ED. 09/2018

KASK S.p.A.
24060 Chiuduno, BG
Via Firenze, 5 - Italy
t. +39 035 4427497
info@kask.com
www.kask.com



CE EN 14052

NOMENCLATURE



Gebrauchsanleitung KASK-Helm Nr. 1705

Stand September 2018

ALLGEMEINE INFORMATION: Bevor Sie den Schutzhelm zum ersten Mal benutzen, lesen Sie aufmerksam die Anweisungen, ein Nichtbeachten der Hinweise könnte die Sicherheit des Helms vermindern. Im Falle eines Unfalls mit entsprechenden Verletzungen oder sogar Todesfolge, die auf eine unsachgemäße Verwendung des Helms zurückzuführen sind, übernehmen Hersteller und/oder Händler keinerlei Haftung. Der vorliegende Helm ist so konstruiert, dass er die Energie eines Aufpralls absorbiert, und zwar durch partielle Verteilung oder Beschädigung von essentiellen Bestandteilen. Dieser Hoch-Leistungs-Helm für Industrie ist EC zugelassen gemäß EN 14052:2012 der Europäischen Norm. Dieser Helm entspricht den Rückhaltevorschriften der Europäischen Norm EN 14052:2012, wenn die Riemen gemäß unseren Anleitungen aufgesetzt und eingestellt wird.

ACHTUNG: Der Helm kann nicht immer vor Verletzungen schützen. Es ist besonders wichtig, zu bedenken, dass kein Helm den Kopf vor den Kräften eines heftigen Aufpralls schützen kann. Nach einem heftigen Aufprall ist der Helm in jedem Fall zu ersetzen, auch dann, wenn er keine sichtbare Beschädigung aufweist; seine Fähigkeit, weitere Schläge zu absorbieren, könnte aufgebraucht sein. Der hier beschriebene Helm ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA).

NOMENKLATUR: 1. Schale; 2. Kopfband; 3. Größenregulierung; 4. Kinnband; 5. Seitliche Spreizvorrichtung; 6. Verschluss; 7. Lampenclip; 8. Öffnung für Anbringung von Schallschutzadapter; 9. Bohrung für Visier; 10. Markierung.

GBRAUCHSANWEISUNG: Es ist vorsorglich vorgeschrieben, den Helm während der gesamten Dauer der Tätigkeiten zu tragen. Für einen angemessenen Schutz ist es wichtig, dass der Helm die passende Größe hat und fest auf dem Kopf sitzt, so dass maximaler Komfort und Sicherheit gewährleistet sind. Der Helm muss an den Träger angepasst werden, zum Beispiel müssen die Riemen so platziert werden, dass sie die Ohren nicht verdecken, der Verschluss muss fern vom Unterkieferknochen angebracht sein, Riemen und Verschluss müssen zusammen so reguliert werden, dass beide bequem und fest sitzen. Sorgen Sie immer dafür, dass der Riemen gut angelegt und korrekt reguliert ist und überprüfen Sie, dass der Helm nicht übermäßig auf den Kopf drückt und dass er sich vor allen Dingen nicht frei nach vorne oder hinten verschieben kann (Abb. 1).

HELMREGULIERUNG: Setzen Sie den Helm auf und regulieren Sie die Größe, indem Sie das hintere Einstellrädchen drehen (im Uhrzeigersinn, um auf eine kleinere Größe einzustellen, und gegen den Uhrzeigersinn für eine größere), oder einfach (gilt nur für Versionen, die ein solches System haben) indem Sie die zwei Teile des Schnellverschlusses annähern, bis Sie die gewünschte Spannung erreicht haben (Abb. 2). Positionieren Sie das Größenregulierungssystem im Nackenbereich (Abb. 3), indem Sie es neigen (gilt nur für Versionen, die ein solches System haben) und in der Höhe regeln. Legen Sie den Riemen an, indem Sie die beiden Teile des Verschlussclips ineinander schieben, bis sie einrasten (Abb. 4). Ziehen Sie am Kinnriemen, um sicherzustellen, dass der Verschluss eingerastet ist (Abb. 5). Um den Helm fest anliegend auf Ihrem Kopf zu positionieren, regulieren Sie die Länge des Riemens unter dem Kinn. Der Gummiring muss an das Ende des Riemens geschoben werden, damit dieser nicht herabhängt. Regulieren Sie den seitlichen Spreizer, indem Sie ihn auf den Bändern bis in die gewünschte Position gleiten lassen (Abb. 6). Um den Helm abzunehmen, öffnen Sie den Kinnriemen, indem Sie gleichzeitig auf die beiden seitlichen Knöpfe des Verschlusses drücken (Abb. 4).

ERSATZTEILE: Es ist untersagt, Teile des Helms zu ändern, auszutauschen bzw. zu entfernen, außer mit dem Einverständnis des Herstellers. Nur Originalersatzteile von KASK verwenden. Der Helm darf nicht derart verändert werden, dass er andere als die unten aufgeführten Zubehöerteile aufnehmen kann. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Händler oder direkt an den Hersteller.

ZUBEHÖR: Adapter zur Visierbefestigung – Adapter für Ohrkapseln – reflektierende Aufkleber – Nackenschutz – Sombbrero – Gehörschutzkapseln – Augenschutzvisier (EN166) – Gesichtsschutz (EN166 – EN14458) – Schutzgitter aus Kunststoff (EN1731) – Schutzgitter aus Metall (EN1731) – Wechseelpolster – Winterpolster.

Prüfen Sie bei Ihrem Händler oder beim Hersteller, welche der o.g. Zubehöerteile tatsächlich verfügbar sind. Befolgen Sie die Gebrauchs- und Montageanweisung, die im Lieferumfang enthalten ist. Verwenden Sie nur vom Hersteller genehmigte Zubehöerteile.

KONTROLLE: Stellen Sie vor Gebrauch des Helms sicher, dass er vollständig ist und alle Teile vorhanden sind. Nach einem harten Aufprall ist der Helm auszuwechseln, auch wenn keine Schäden sichtbar sind, da seine Fähigkeit weiterer Aufpralldämpfung beeinträchtigt sein könnte und damit seine Schutzfunktion.

REINIGUNG: Reinigen Sie den Helm (und ggf. Visier, Ohrenschutz und Sonnenschutz) nur mit Wasser, milder Seife und einem sauberen weichen Tuch und lassen Sie ihn an der Luft bei Raumtemperatur trocknen. Die Polsterung ist von Hand mit kaltem Wasser zu waschen. Wenn die Polsterung abnehmbar ist, kann sie entweder kalt von Hand oder in der Waschmaschine (bei max. 30°) gewaschen werden. Der Einsatz von chemischen Reinigungs- und Lösungsmitteln sollte unbedingt vermieden werden.

AUFBEWAHRUNG: Wenn der Helm nicht benutzt wird, sollte er bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C und vor Sonnenlicht und Wärmequellen geschützt und möglichst in der Originalverpackung aufbewahrt werden.

AUFKLEBER: Keine Aufkleber, Lösungsmittel, selbstklebende Etiketten und Lacke auf dem Helm aufbringen, wenn sie nicht den Herstellerdaten entsprechen. Jeglicher nicht vorgesehene Eingriff bzw. Änderung kann die Schutzfunktion des Helms beeinträchtigen.

TRANSPORT: Aufgrund der Art der Schutzvorrichtung (Helm) sind keine besonderen Vorkehrungen für den Transport vorgesehen.

Gebrauchsanleitung KASK-Helm Nr. 1705

Stand September 2018

VORSORGE: Verwenden Sie den Helm nicht als Halterung, als Unterlage oder als Behälter. Üben Sie keinen Druck auf ihn aus. Lassen Sie ihn nicht fallen. Vermeiden Sie den Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen. Verwenden Sie den Helm nicht außerhalb des Temperaturbereichs von -10°C und +50°C. Nehmen Sie den Helm nicht an der Größenregulierung auf. Schützen Sie ihn vor chemischen Stoffen.

LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Helms hängt von verschiedenen Verschleißfaktoren ab, einschließlich Temperaturwechsel, Aussetzung der direkten Sonnenbestrahlung, und mehr oder weniger intensive Nutzung. Der Helm muss regelmäßig und in jedem Fall vor jedem Einsatz auf eventuell vorhandene Schäden, wie Risse, Ablösungen, Verformungen, Abplatzen an der Oberfläche überprüft werden, die Anzeichen für den Abnutzungsstatus des Helms sind. Helme, die einen schweren Aufprall erfahren haben, müssen auf jeden Fall ersetzt werden, auch wenn sie keine offensichtlichen Schäden aufweisen. Es wird in jedem Fall empfohlen den Helm alle 10 Jahre ab Produktionsdatum zu ersetzen, da der Schutz mit der Zeit aufgrund der Alterung der Materialien abnimmt. Das Produktionsdatum ist auf der Innenseite des Helms aufgeführt.

REVISION: Außer der normalen Sichtkontrolle vor jedem Einsatz, muss ein kompetenter Prüfer den Helm mindestens einmal im Jahr gründlich kontrollieren. Die Kontrollen müssen auf einem Kontrolldatenblatt registriert werden, welches folgende Angaben enthalten muss: Helmtyp, Modell, Herstellerdaten, Charge oder Seriennummer, Kaufdatum, Ablaufdatum und Ersteinsatz, Inspektionsdatum und eventuelle weitere Anmerkungen. Die Etiketten oder Markierungen dürfen auf keinen Fall entfernt werden und müssen deutlich lesbar sein. Sollten Einschnitte, Kratzer oder sonstige Schäden festgestellt werden, wenden Sie sich vor dem erneuten Einsatz des Helms an den Hersteller für eine Überprüfung.

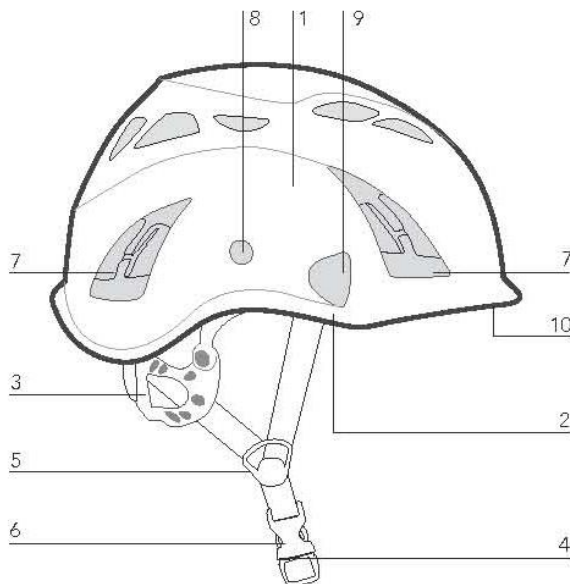
3-JAHRES-GARANTIE: KASK bietet für das Produkt eine Gewährleistung von 3 Jahren ab Kaufdatum für jeden Material- oder Herstellerfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind Mängel, die auf den normalen Verschleiß des Produkts, auf Änderungen, unsachgemäße Aufbewahrung, mangelhafte oder falsche Wartung oder Anwendungen, für die dieser Helm nicht zertifiziert ist, zurückzuführen sind.

KENNZEICHNUNG/ETIKETTIERUNG: Die auf dem Etikett aufgedruckten Informationen auf der Innenseite des Helms dürfen auf keinen Fall entfernt werden.

HAFTUNG: KASK S.p.A. haftet nicht für direkte oder indirekte, vorsätzliche oder unbeabsichtigte Schäden und solche, die auf unsachgemäßen Gebrauch von Produkten von KASK zurückzuführen sind. Der Nutzer übernimmt die Verantwortung von allen, durch unsachgemäße Verwendung von KASK Produkten verursachte Gefahren.


KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: Um eine Kopie der EU-Konformitätserklärung dieser Ausrüstung zu erhalten, besuchen Sie die Website www.kask.com.

EXPLANATORY MARKING DIAGRAM



1 MANUFACTURER	8 HELMET WEIGHT
2 MODEL NAME	9 CERTIFICATION MARKING
3 SHELL MATERIAL	
4 HELMET PROVIDED OF CHINPAD	
5 MODEL DESIGNATION	
6 REFERENCE TO LEGISLATION	10 DATE OF MANUFACTURE
7 SIZE IN CM	11 IDENTIFICATION NUMBER

FAC-SIMILE LABELLING

1 KASK S.p.A.	3 ABS	8 500 g
2 HP	4 KS	9
5 HIGH PERFORMANCE HELMET FOR INDUSTRY		
6 EN 14052:2012		
7 Adjustable 51-62cm		11 18.0000.0001

HIGH PERFORMANCE HELMET FOR INDUSTRY

Wearing a helmet can not always prevent from death or long term invalidity. This helmet:

- must be replaced after a significant shock; damages can also be not visible;
- fit correctly to the wearer's head;
- must be equipped only with accessories and spare parts recommended from the helmet manufacturer;
- must not be painted, must not have stickers (except from those applied from the manufacturer) and must not be cleaned with a solvent not approved; does not have to be modified in any part;
- must be worn with the chinpad correctly adjusted.

Size: HP

51 - 62 cm ADJUSTABLE

FIG. 1

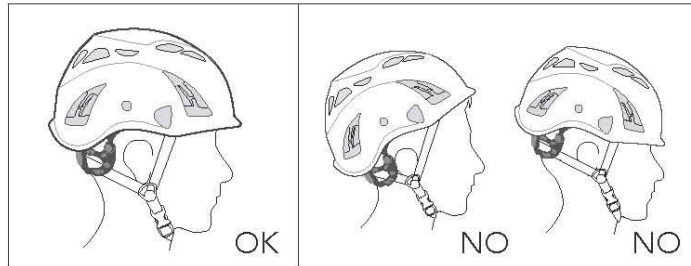


FIG. 2

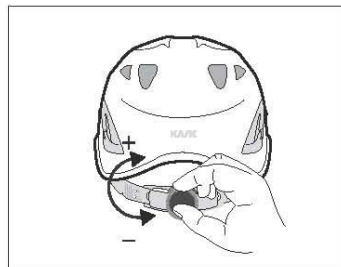


FIG. 3

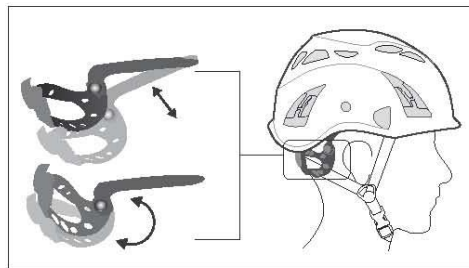


FIG. 4a 4b

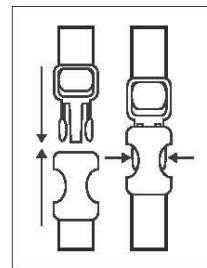


FIG. 5

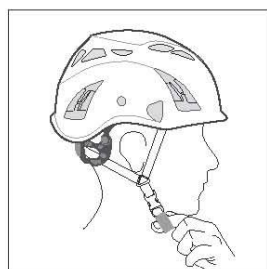


FIG. 6

